

愿景



04 中复连众乘风破浪



05 太仓 TPI 视风能市场
为经济复苏契机



06 Brandenburger
利用创新技术



畅抒己见， 共谋发展

编辑寄语

倾听与分享 — 成长之道



展会为思想的沟通带来了无限可能。众多业界同仁齐聚一堂，这对于大家畅所欲言、交流思想不啻为一个良机。不仅如此，展会还能鼓舞行业的创新精神，让人领略振奋人心的新产品和前沿的技术理念。而且，面对困难重重的经济形势，参与展会往往会激发业界对未来的坚定信心和不懈追求。

欧文斯科宁即将迎来多次这样意义重大的展会，例如法兰克福高科技纺织品展（6月16日 - 18日）和在北京召开的亚洲风能大会（7月8日 - 10日）。这两大展会关注的核心，正是我们一直以来全身心投入的市场。

将参加高科技纺织品展的是 OCV™ 无纺技术部和 OCV™ 增强材料部。非纺织技术部是全球领先的跨行业、多用途玻纤薄毡和特殊无纺材料制造商，而增强材料部则主要为用于水泥基增强织物生产各种玻纤产品。参加亚洲风能大会的则还有 OCV™ 技术织物部。这三个业务部门都是风能市场的佼佼者，他们最近刚刚参加了美国最大的风能会展。

总的来说，透过这些展会，我们还能看到 OCV 业务部门带领诸位积极投身全球重要最终用户市场的身影。与大家一样，我们也在倾听重要行业和客户的声音，更好地了解他们的需求并开发有针对性的解决方案和产品。

OCV 全体团队的同仁热切期待向大家展示他们执着追求的精神，倾听并与诸位分享服务全球客户、实现企业价值的良策。

Chuck Dana

集团总裁
复合材料解决方案业务部

03 满室妙想亮相 高科技纺织品展



OCV™ 无纺技术部以其面向众多市场提供品种繁多的创新产品的经营特色，而享誉全球。在即将于 6月 16 - 18 日在德国法兰克福举行的高科技纺织品展览上，该部门将向人们展示，如何通过几项奇妙的应用，打造多功能的高科技室内空间。

在 2009 年高科技纺织品展上(展厅: 3.1, 展位: H23)，OCV 无纺技术部将同与会者一起分享自己在天花板材、石膏饰面、高压层压墙板和地面材料、纺织壁材以及地板砖等主要领域的最新创新技术和产品。这些应用体现了无纺技术部如何潜心研究解决方案，通过改良产品的防火、防潮、抗撕裂和抗冲击性能来提高建筑材料性能。

OCV 无纺技术部还生产各种应用于电池、路面铺设和绝缘饰面的薄毡。对于和聚合物一起使用的应用，部门研制了用于复合管材、罐体和风机浆叶的表面毡。

与 OCV 无纺技术部一同参加高科技纺织品展的是姊妹业务部门 — OCV™ 增强材料部。增强材料部将展示多款 Cem-FIL® 耐碱玻璃纤维产品，这些产品面向的是混凝土或水泥的纺织品增强应用。有关 OCV 无纺技术部和 OCV 增强材料部的更多信息，请访问：

www.owenscorning.com/composites



地板砖

地面材料新产品

公司将在高科技纺织品展上推出的最新产品是 AdVeil™ 无纺玻纤薄毡。AdVeil 无纺玻纤薄毡 3 月份刚刚问世，它融合了新的技术，将有助于乙烯基地板卷材降低成本、提高生产效益。

AdVeil 玻纤薄毡采用专利无机配方，能够将每平方米塑料溶胶的用量减少 150 克，与目前市面上出售的传统无纺玻纤薄毡相比，成本降低高达 30%。

1- 石膏饰面 (感谢 Georgia-Pacific 提供图片)

2- 用于高压层压墙板和地面材料的特殊浸胶无纺材料

3- 吊顶



1-



2-



3-

04 中复连众乘风破浪

中国风能市场的增长速度居世界之首，并有望在今年年底成为风力发电设备的最大生产地。连云港中复连众复合材料集团公司，便是得益于这一发展良机的一家公司。

中复连众（简称连众）隶属于中国国家建筑材料集团公司旗下的中国复合材料集团公司。连众公司总部位于江苏省，江苏地理位置优越，南部与上海毗邻。

该公司成立于 1987 年，生产复合材料管道和储罐，2005 年进军风机叶片业务并迅速成为国内领先的生产企业。其第一个叶片诞生于 2006 年。2008 年，该公司生产的风力叶片已达到 900 套之多。

连众新增加了三家工厂，目前拥有 2000 多名员工，年产叶片可达 1500 套。到今年年底，连众的年生产能力有望提高到 3000 套。

董事长任桂芳说：“光阴似箭，中复联众的发展已经走过了 20 个年头。我们的风机叶片项目已逐渐成为亚洲顶级的叶片生产基地。”

连众对 OCV™ 增强材料部和 OCV™ 技术织物部提供的织物产品和支持服务赞赏有加。总经理乔光辉说：“连众与欧文斯科宁保持着良好的业务关系，我们对 OCV 各业务部门提供的技术和送货服务以及产品质量都非常满意。”

有关中复连众的更多信息，请访问 www.lzfrp.com

OCV™ 参加亚洲风能大会

OCV 的三个业务部门都将参加 7 月 8 日 - 10 日在中国北京举行的亚洲风能大会。参会阵容反映了公司重视风能领域的一贯原则，也体现了风能市场在中国及其他亚洲国家/地区的飞速发展。

OCV 拥有三大业务部门，即增强材料部、技术织物部和无纺技术部，是全球最大的风能市场玻璃纤维增强材料供应商。有关 OCV 风能领域产品的信息，请访问 www.owenscorning.com/composites/markets/Wind_Energy.asp





05 太仓 TPI 视风能市场为经济复苏契机

中国风力叶片制造业的新锐之一——太仓 TPI 认为，风能行业将成为全球经济复苏的重要推动力量。

美国 TPI Composites 在华成立的太仓 TPI 公司总经理纪军说：“风能市场在中国发展迅速，我们认为可再生能源行业是世界经济复苏的动力来源，并有望在接下来的几十年里不断增长。”

太仓 TPI 于 2008 年在江苏省太仓港口开发区成立。工厂与 GE 能源签有长期的供应协议，因而规模宏大，占地 19 万平方英尺，员工 600 人。

太仓 TPI 的供应链经理刘佳说，由于采用了具备知识产权的生产工艺，包括在叶片制造过程中采用了专利的 SCRIMP 技术，他们的工厂具有很强的竞争实力。该公司从 OCV™ 的所有三个业务部门（增强材料部、技术织物部和无纺技术部）采购产品。

刘先生说：“我们之间的合作非常好，我们互相学习，共同进步。”

纪先生补充道：“我们有信心在中国风力叶片市场中获得成功。”

有关信息，请访问 TPI Composites 公司网站：
www.tpicomposites.com

为巴西风能开发提供支持

欧文斯科宁于 2006 年在巴西成立了第一家针织材料工厂，2007 年产能翻了一倍。公司随后于 2008 年迁址，产能再次翻番。

OCV™ 增强材料部为总部位于 Sorocaba 的风能客户 Tecsis 提供 Unifilo® 连续毡。Tecsis 成立于 1995 年，是为世界顶级风力发电机组制造商生产叶片的领先厂商。

OCV 增强材料部还为德国 Enercon GmbH 公司旗下的同样位于 Sorocaba 的 Wobben Windpower Ltda 提供材料。

有关信息，请访问
www.tecsis.com.br 及
www.wobben.com.br



06 Brandenburger 利用 创新技术修复下水管道



早在 18 世纪下半叶, 德国兰道市就作为敞篷马车的发源地而闻名于世。到了 21 世纪的今天, 这座城市可能会因该地的 Brandenburger 集团公司开发的创新型复合材料下水管道修复系统, 而再度为世人所瞩目。

大多数的下水管道管材在出厂时即形态固定, 而 Brandenburger 生产的内衬材料却并非如此。该公司的内衬材料更换系统可以装箱出厂并运送到现场, 然后在现有的下水管道内部膨胀后, 用紫外线 (UV) 实施固化。该系统可将膨胀和固化的时间延后, 直到内衬材料到达下水管道内部, 从而可以无需挖沟掘地即可实现下水管道和管材的修复。

Brandenburger 于上世纪 90 年代初开发了这项技术, 至今已在 26 个国家安装了长达 2000 千米 (1240 英里) 的内衬材料。

其总经理 Holger Schmeisser 博士说: “Brandenburger 在高科技材料市场已领先了将近 70 年。在上世纪九十年代初开发 Brandenburger 内衬材料之前, 我们已拥有数十年的玻璃钢的生产经验。”

Brandenburger 工艺的第一步是缠绕 OCV™ 技术织物部提供的抗腐蚀玻璃纤维织物。Brandenburger 仅购买两种级别的和两种宽度的织物, 保持了较低库存成本。所有这些织物均由 Advantex® 玻璃纤维制成。公司的浸渍工艺部将织物和对紫外线敏感的树脂结合在一起, 最终将成品包裹在金属薄片, 以阻挡光线。

在要修复的部位, 浸渍过的材料将会拉伸和

膨胀以贴附在现有的下水管道上, 然后利用一系列的紫外线修复光移动照射内衬材料。摄像头将跟随修复光移动, 以便技师监控流程。

近年来, 当下水管道修复业务貌似日渐势微的时候, Brandenburger 却在今年看到了新的曙光 — 其业绩有望好过整体经济形势。

“Schmeisser 博士解释说: 在德国和一些其他国家, 法律要求必须检测和修复下水管道。随着现有基础设施的日渐老化, 我想我们的业务会持续繁忙。”

有关信息, 请访问
www.brandenburger.de.



07 Betsinor 通过创新 来满足顶级建筑师的需求



法国里尔的 Betsinor 复合材料公司隶属于 Rabot Dutilleul 集团，是法国领先的使用增强型水泥复合材料制造建筑材料的制造商。

公司强大而持续的创新和开发流程使其能够为市场提供高附加值产品，解决了设计师们经常遇到的难题——即如何制造出耐用的建筑材料来实现自己的设计理念。

“我们生产的产品必须满足不断变化的热能和抗震方面的建造要求，同时还要满足与我们合作的顶级建筑师们的需求。” Betsinor 复合材料公司的总经理 Dominique Stoeux 解释道。

“我们的产品的制造难度在于业界没有先例，” Stoeux 接着说，“这些产品的定制化程度非常高。”

必须进行技术创新

随着增强型水泥复合材料的应用，建筑风格得以不断演变。Betsinor 生产的材料在公共建筑、办公建筑、车站、隧道以及其他建筑中的成就非凡，让人印象深刻。

在过去的 20 年里，建筑流行风格已经转为采用扁平型墙面材料，而 Betsinor 的高附加值解决方案在这一领域贡献良多。重量减轻让建筑师和工程师能够在选择

定位和支撑材料时更加自由，而且 Betsinor 生产的面板能够与建筑物墙面和墙体结构之间的隔热材料完美融合。

在这个成长迅速的市场中，Betsinor 决定加大技术投资，将 OCV™ 增强材料部的传统注塑成型工艺与混凝土和 Cem-FIL® AR 玻璃纤维融合。这一创新工艺将为改善制造环境（节能和减少废料）和加工部件的机械特性带来极大的好处。

与好的合作伙伴并肩作战

“我的座右铭是绝不孤军奋战，” Stoeux 补充道，“一定要寻找好的互补型合作伙伴。”

比如，在一家专长于丙烯酸酯材料的公司的协助下，Betsinor 为埃及亚历山大图书馆建造了一个非常壮观的黑水晶球。该建筑能够承受现场的高热环境，并将热膨胀控制允许范围内，防止开裂。此外，该公司还利用世界领先的建筑材料生产企业开发的 Ductal®（基于高性能水泥）材料工艺生产产品。

通过与 OCV™ 增强材料部合作，Betsinor 正抓住商业机会，高效地共享经验、专业技术以及复合材料技术，更好地为建筑行业服务。

公司网址：www.betsinor.com。

Betsinor 现已能够提供薄板材料，例如幕墙遮阳板，最长可达 4 米，厚度仅有 20 毫米。





重点介绍 OCV™ 解决方案的新版风能宣传册
可以由以下地址获得：
<http://www.ocvreinforcements.com/library.asp>

订阅电子版《市场愿景》

您收到过面向 OCV 客户提供的电子刊物《市场愿景》吗？如果没有，可以发送一封电子邮件到 marketvision@owenscorning.com，索取样刊或免费订阅。

电子版《市场愿景》是一份迅捷的电子出版物，会在上一期发行之后、下一期出版之前发送给订户。电子期刊不仅信息丰富，而且内含很多指向网站及多数主题的连接。赶快注册吧！



INNOVATIONS FOR LIVING™

OWENS CORNING COMPOSITE MATERIALS, LLC
ONE OWENS CORNING PARKWAY
TOLEDO, OHIO, USA 43659

1-800-GET-PINK™
www.owenscorning.com

发布编号：10011143。美国印刷。2009年6月。环保纸印刷。
THE PINK PANTHER™ & ©1964-2009
Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. 保留所有权利。
“粉红”色是欧文斯科宁的注册商标。
©2009 欧文斯科宁。



复合材料解决方案的市场愿景

由欧文斯科宁复合材料有限公司每年出版四次。如有任何反馈及建议，请发送电子邮件至 MarketVision@owenscorning.com。

执行主编：Al Foster
alan.r.foster@owenscorning.com

主编：Emmanuelle Mangenot
emmanuelle.mangenot@owenscorning.com